

nak, amely a tanarról a törkölyről szüretett, vagyis egy hektóliter must törkölyből legfeljebb huszonöt liter törkölybor készíthető. De egy szőlőbirtokos még így is csak annyi törkölybort készíthet, amennyi az ő házi fogyasztására szükséges és ez semmi esetre sem lehet több husz hektóliternél. d) Cukrot a törkölybor készítéséhez használni tilos. e) Pálinka- (cognac) főzés céljaira nem szabad törkölyt használni. f) Törkölybort forgalomba hozni tilos. g) Aki törkölybort akar készíteni, tartozik ezt a szándékát legalább 24 órával előbb a községi előjárásnál írásban vagy szóval bejelenteni s ugyanakkor azt is közölni, hogy mennyi törkölybort akar készíteni. h) A törkölybort tartalmazó hordókat vagy egyéb tartályokat törkölybor felírással kell ellátni és a többi hordóktól elkülönítve kell tartani. 4. A bort vagy törkölybort szeszezni, vagyis a szesztartalom emelése végett abba szeszt önteni tilos. 5. A borseprőből vízzel a borhoz hasonló italt készíteni tilos. 6. Az összevásárolt borseprőből való borsajtólást üzletszerűleg folytatni s az összevásárolt seprőből készített bort forgalomba hozni tilos. 7. A bortörvénybe ütköző kihágások szigorúan büntetendők, a büntetés három hónapi elzárásig és 1000 korona pénzbüntetésig terjedhet.

Csillagos éjszakák.

Az éjszaka lánya kosztümöt változtatott, mióta az ősz sárga lovagja megérkezett, kacéran tetszelegni akar néki, szabadabban mutogatja magát, hisz oly rövid és szomorú az élet és itt vannak a minden elmúlások hűvös napjai. Csodálatos kék pongyolát öltött magára az éjszaka szomorú leánya, valami varázskezű szabóval ezüstművet himeztetett keresztül rajta és apró, ragyogó csillagmiriádokkal szóratta tele.

Most olyan, mint egy hidegszívű királynő, akinek a lábainál mégis izzóra tüzesedik át a szívünk és magányos éjszakai bandukolásunkban elfog az elfogódás, a minden elmúlások melankóliája, a vértelen vérzések beteg lüktetése és beletemetkezünk a hideg, élettelen, csupafény őszi csillagos éjszakába és szerelmes szavakat suttog az ajkunk az éjszaka százszorszép leányának; ez hidegen és némán, de bánattal mosolygó, majdnem mint Gioconda és mégis barátkozni akarunk vele, melegedni szeretnénk a szíven, amelyről nem tudjuk: hus-e. vagy kő?

Ah . . . most akarnak sietve összebujni, hallga csak, hogy mozognak a fák, hullanak a levelek s mintha kettéhajolnának az ágak: most, most nyargal az ősz lovagja a találkozóra, milyen sárga, halotthalvány az arca és hogy liheg, talán a tüdeje is fűtyül. És az éjszaka lánya ezt a halállovagot fogja a karjaiba zárni, ennek öltözködött ki ezüst ruhába, azért bódít és mutatja magát hangtalan szomorúnak. A karjaiban akarja belefojtani a tüdők az ősz lovagjába, ki ott nyargal a sugdosó fák között.

Meneküljünk a csillagos éjszakákból, fussunk-fussunk haza, az otthonunkba, hisz a halál hidege kerget. Otthon a tűzhelybe tüzet gyújtunk, megmelegedünk és hallgatjuk egy forró női száj duruzsolását . . . Mennyivel édesebb ez, mint az éjszaka ragyogóra öltözött leányának ha-

lálós hangtalansága . . . Aludni, aludni átaludni a csillagos éjszakákat, a minden mulandóságok utolsó fénylobbanását.

Vasárnap délutáni mozaik.

Itt ülök egyedül a szobámban, szemben a tükörrel és nézem magamat: még soha nem láttam ilyen különösen és értékesen érdekes fejet, mint ma az enyém. Az agyam szinte zug a mohón és hirtelenül olvasott sok-sok Bródy sortól és itt élnék előttem az alakok: a rosszcipős Dina, meg Fanny, akit elkerget az ura, mert egy éjszakát egy halásznál tölt, meg a fiatal férfi, aki először a feleségét akarja megcsókolni, meg a kis Antoinette, aki kötelességet vél teljesíteni azzal, hogy férjher meg a Dauphinhez, akinek még csak az arcképét látta, meg többiek . . .

Ezek most mind eljárták kis, érdekes és szimpatikus történetüket az agyam tekervényein, mint nekik készített szinpadon, ugrálva és különféle, táncukat kísérő, százféle zene milyen furesán folyik egybe. Most gomolyog benuem a sok-sok hang . . . most egyetlen hanggá olvad egybe, de olyan hang, melyben a legcsöndesebb keleti zenétől kezdve, fel a legérzékenyebb spanyol lanedálig, minden közbeeső hang benne van. Milyen furcsa ez.

Most mintha sötétség lenne, pedig nappal van még és mintha a nagy semmisség erős rikitó színű köveket rakna elém, melyekből mint apró herceg mellűk kövei ragyognak ki egy két drága perc színei.

Egyszer egy sápadt és antipatikusan szőke fiu szeretett és én sirtam ezen, egyszer meghagytam magam ölelni táncközben valakitől, míg egy másra gondoltam. Egyszer szerettem volna eltakart arccal, félmeztelen testtel táncolni kávéházi népek, egyszer sirtam nagyon egy hiúságból elszalasztott csókot és most újra a tükörnél tartok és nézem a fejemet, mondom soha ilyen szép tartalmas vonású fejet!

Hogy ezt még sohasem láttam! Talán ezt nem is fogom már többé látni. És most, igen ha most itt lenne az a nagy valaki, akít keresek és hívok, bár nem tudom a nevét, amin az emberek szólítják, hát akkor én mindjárt más lennék és mégis ha látom mai egy napig tartó szépségem, miért ülök itt e magányos szobában, szemben a tükörrel és miért nem megyek gyors, siető lépésekkel ki, ki az utcára; hátha . . . hátha . . .

Mert most én nézni akarom magam, mert én most mutogatni akarom rövid szépségemet magamnak és ha tudám: no tiz lépés odáig, tiz lépés hozzá, mennék-e? Nem, nem mennék, mert én most látni akarom magam, mert én most nézni akarom szép magamat. F. I.

UJDONSÁGOK.

Október 6.

Hatvankét esztendeje, hogy mártir halált haltak az aradi tizenhármak; hosszú idő és mégis úgy rémlik, mintha tegnap történt volna e gyászos esemény. Mert a magyar nem egyhamar felejté történetének legsötétebb, legfájdalmasabb pontjait.

Az aradi vértanuk emlékezete épen, üdén él bennünk; szívünkben megdönthetetlen oszlopot emeltünk a hősök hőseinek, szabadságharcunk dicső félisteneinek. És bensőnk legmélyén ott lappang, ott turbékol és

néha ott tüzel és lángol a gyűlölet, a düh zsarátnok, hogy hatalmas lángelméinktől, csodás vitézségű hadvezéreinktől fosztottak meg bennünket.

És ők, a nagyok, a dicsők, a hősök felemelt fejjel, bátran mentek a bitó alá és most sem rettegték a biztos és csufos halált, mint száz meg száz elkeseredett ütközetben, hol mindig a hadseregek élén voltak.

És bevégeztetett . . . ott sirt, jajveszékel az egész nemzet a legdrágább, a legigazabb könnyek öntözték a fris hantokat a halhatatlan emlékü mártirok többé nem ébredtek fel, testük a rideg sirrre maradt. De fel-támadt szellemük, a ragyogó, a glóriás, a fény sugarzó. Es a csüggedt, reményvesztett nemzet lasan, lassan magához tért, eszmélt, régi energiája, tettvágya, bátorsága visszazállt és dolgozni kezdett. Bizott magában, hitt még megmaradt nagy fiaiban és remélt a jövőben.

A tizenhármak szelleme azonban ott élt a nemzet lelkében és bármint is fordult Magyarország sorsa, a haza hű fiai nem tudtak és nem tudnak felejtetni.

Eszteendőről-eszteendőre nagyobra nőnek szemünkben és évről-évre élénkebben rajzolódik le képzeletünkben. lelkiületünkben a gyászos nap emlékezete. Ápoljuk a szent nap emléket bensőnkben, őrizzük meg az aradi vértanuk emlékezetét lelkületünkben, nemzedékről nemzedékre, apáról-fiura szálljon a nagy hősök imádata, a sötét nap emlékének méltó és kegyeletos megünneplése, mert hát október 6-át kiirtani, kigyomlálni szívünkben, emlékezetünkben nem hagyjuk, nem engedjük, de nem is lehet.

Dicsők, nagyok, szentek voltak a mártirjaink; büszkén, délcegen, némán mentek a bitó alá s utolsó lehetük, utolsó szavuk is a drága, imádott haza volt. Megmutatták, hogy a honért meghalni is tudnak. Megmutatták, hogy nekik, az első gondolatuk és utolsó szívverésük a haza!

Elporladtak a dicső, a csodás hősök, elenyésztek a félistenek, de nevük fennáll, lelkünkben élnek szellemük, közöttünk jár buzdítva, lelkesítve a honszerelemre.

Forgassuk e nagy napon a történelem lapjait, olvassuk el malaszt gyanánt, gyógyító ir képen dicső tü-neményes, fenséges cselekedeteiket; olvassuk a hatalmas vezérek regébe illő vitézi tetteit s nyerjünk enyhületet általuk, tanuljunk hazaszeretet, tetterőt, bátorságot és halálmegvetést belőlük.

Büszkék lehetünk a multunkra, arra a multra, mely telve volt mennyi fájdalmas és szomorú, de annál csodásabb, annál istenibb eseményekkel; büszkék lehetünk arra a multunkra, melyben megmutattuk, hogy élni tudunk, akarunk és fogunk;

nem rettegve soha a számos ellen-séget, elszántan szembe szálva ve-lük.

A nagyoktól merítsünk igaz, ha-talmas érzést, lelkesedést, álljunk szilárdan és rendithetetlenül, jussunkért még az életünket is adjuk oda, de gyávák, ijedősek, honáru-lók ne legyünk soha.

Sirj, zokogj te nép, omoljanak könnyeid, de ezek nem annyira a fájdalom könnyei; mint inkább az öröm könnyei legyenek, hogy oly félistenei voltak nemzetünknek, mint a tizenhármak.

Isten áldása lebegjen emlékezetük felett!

Közegészségügyünk. Számtalan panasz hangzott el már közegészségügyünkre vonatkozólag és most újból meg kell hogy interpelláljuk hatóságunkat ez ügyben. Ugyanis napról-napra piacunkon nagy-mennyiségű tej, gyümölcs és egyébbb élel-miszter kerül eladásra. Ha figyelembe vesszük, hogy mily méregdrágán lesznek ez áruk eladva, joggal követelhetnők, hogy hamisítatlan tiszta élelmiszereket kapjunk. De e helyett mit látunk? Hogy a tej viz-zel, liszttel, gipsszel van keverve és a felforralás után valami alakatlan tömeggé válik, a gyümölcs egy része pedig rothadt és élvezhetetlen. Nem lehetne erre nézve úgy intézkedni, hogy naponta egy hatósági orvos az élelmiszereket megviz-sgálja és a hamisítókat a hatóság szigo-ruan felelősségre vonja? Mert elvégre e viszonyok már nálunk annyira elmérgesed-tek, hogy radikális módhoz kell folya-modni a közegészségügyet ily módon ve-szélyeztetőkkel szemben.

Báró dr. Csávossy Ignácz főszol-gabíró hat heti szabadságáról viszo-sz-kezelt és hivatala vezetését átvette. — **Kopasz Ferenc** a helyi járásbíró-ság kiváló vezető járásbírája két heti szabadságra ment. Távolléte alatt Pataj Béla járásbíró helyettesíti.

Sikkasztás. A titeli rétkeszelő bi-zottság három bizalmi embere az egész tisztai füzest eladták és a pénzt elsikkasztották. A nyomozást Pavlo-vity szolgabíró vezeti, ki ez ügyben 400 embert hallgatott ki. A kár 10.000 korona. A nyomozás folyik.

Kezelői tanfolyam a szegedi kir. ítélő-tábla területén. Az igazságügyminiszter 43600/54. 911. szám alatt rendeletet bo-csájtott ki, melyben kezelő tanfolyamok felállítását rendeli el. A szegedi tábla ke-rületéhez tartozó tisztviselők részére a tábla székhelyén nyílik meg ez a tanfo-lyam a jövő tavasz folyamán hat heti időtartammal. A tanfolyam hallgatása a napidijasokra nézve kötelezővé van téve, mert 1914. január elsejétől kezdődőleg csak az lesz tisztviselővé kinevezve, aki a kezelői vizsgát sikeresen letette. Ez időtől kezdve telekkönyvi vizgára is csak kezelő oklevéllel rendelkező díjnokok bo-csáttatnak. A tisztviselők tanfolyam hall-gatása nélkül is jelentkezhetnek kezelői vizsgára, ami már csak azért is ajánlatos, mivel enélkül irodatiszti, kezelői és iroda-igazgatói állásokra nem léphetnek elő. A kurzus előadói lesznek: egy táblabíró, a táblai elnöki titkár, egy ügyész és egy magasabb kezelő vagy telekkönyvi tisztvi-selő. A tananyag felöleli a polgári peres és perenkívüli eljárás, valamint a bűnvádi eljárás szabályait, a bírósági és ügyész-ségi ügyviteli szabályokat, a pénzkezelési és gazdasági szabályzatot, fogházfelügyelői ügykezelést, a statisztikai adatgyűjtéseket és végül a bélyegtörvényt.

Az esti harangozás. Szent Mihály-napja m. hó 29-én azaz pénteken volt, amikor is az esti harang 8 óra helyet 7 órakor kondult meg s haj-nalban pedig 4 óra helyett 5 órakor harangoztak s ez így lesz Szent György napig.

A VHOSz. igazgatósági ülése. A Vidéki Hirlapiírók Országos Szövet-sége ma október 8-án Szegeden tartja igazgatósági ülését. Az ülésre Szávay Gyula elnök, dr. Brájjer La-jos és Lenkei Lajos alelnökök veze-tésével az igazgatóság majdnem min-den tagja Szegedre jött.

Milyen lesz az idő? A Sirius időjós-ló azt írja, hogy októberben szép és kedvező idők várhatók. Novemberben az idő sze-szélyesnek és kritikusknak ígérkezik, zord hideg, viharos szelek fognak uralkodni és nagy havazások, amely Európában és ha-zánk nagy részében esni fog. Ezek a kri-tikus idők azonban november 12-től fog-nak bekövetkezni, addig az időjárás kielé-gítő és elég kedvező lesz. Novemberben, de különösen decemberben nagyobb föld-rengések lesznek észlelhetők, de nagy földrengések a szomszéd és a távolabbi országokban lesznek. Bizonytal állítja, hogy egyes országokban és városokban bőven lesz részük benne. A legnagyobb földrengés december 14-ike körül lesz, ezt azonban nem lehet oly pontosan megállapítani. Lehet hogy 5, 6, 10 nappal is előbb, vagy később következik be. Itt hazánkban is lesznek észlelhetők kisebb rengések. Decemberben nagy hidegek nem ígérkeznek, inkább nedves hideggel fog a hónap eltelni. Esős, ködös, itt ott kisebb havazások is várhatók.

Játszasi engedély tűzveszélyes szin-házban. Nagybecskereken a városi tanács október hó 3-án tárgyalta a tűzveszélyes színház dolgában kikül-dött bizottság javaslatát, mely meg-állapítja, hogy a színház a legna-gyobb mértékben tűzveszélyes és ezért javasolja a színház bezárását. A tanács mindazonáltal az idei szini évadra a játékgengedélyt a színház-ban megadta és az engedély megadá-sát az isteni gondviselésben helyezett bizalommal okolja meg.

Tichomiroff államtanácsos, a gyógy-szertan tanára a moszkvai császári egye-tem tanára, jelenti: Megfigyeléseim szerint a természetes F e r e n c z J ó z s e f-ke-serüviz gyorsan és biztosan ható hashajtó-szer. A Ferencz József-keserüvizet a betegek jól birják és hosszabb használat mellett sem okoz fájdalmat. — Kapható gyógytá-rakban és fűszerkereskedésekben. A szét-küldési-igazgatóság Budapesten.

Hajók őszi menetrendje. Október hó elsején az u. n. pesti hajók já-rata, teljesen megszűnt. A szeged-zimonyi menetrend a következő. In-dulás Szegedről vasárnap és szerdán reggel 6 órakor. Érkezés Titelre az-nap délután fél 4, Zimonyra 7 óra-kor. Zimonyból indulás hétfőn és csütörtökön déli 12 órakor. Érkezés Titelre d. u. 4, Törökbecsére 8 óra-kor. Törökbecséről elindul a hajó másnap reggel fél 6 órakor s Sze-gedre érkezik délután 1 órakor. A titel-zimonyi hajójárat a régi marad azon külömbbséggel, hogy a hajó este

7 órakor nem megy ki Szlanka-menra.

Glattfelder Gyula püspök belépett a VHOSz-be. Glattfelder Gyula dr. csanádi püspök vasárnap bejelentette a Vidéki Hirlapiírók Országos Szövetsége vezetősé-gének, hogy a szövetség tagjai sorába lép. A püspök ezzel is bizonyítja a vidéki sajtó iránt érzett tiszteletét és rokonszen-vét.

Beállt az ős . . . „s a nyárnak, mely lelkünkben ége, már csak em-léke áll. Hulló falevél“ jelzi az ős beálltát. Az elmúlt nyár azonban so-ká lesz emlékünkből. Kiállhatatlan hőség, tikkasztó szárazság, felhőtlen égboltozat hónapokon át annyira megkínóztak bennünket, hogy sok idő fog kelleni, míg elfelejtjük a szen-vedéseket. Itt van azonban az ős, a maga örömeivel: a gyümölcssze-dés, a szőlőszüret s más hasonló jó dolgok lassankint majd feledtetik a kiállott kellemetlenségeket

Elveszett a község-házától a Milkó gyá-rig vezető uton egy négy darab 10 koro-nás bankjegyet, egy jegygyűrűt és fontos, miniszteriumhoz felterjesztendő számlát tartalmazó erszény. A becsületes megta-láló kéretik, hogy csak a jegygyűrűt és a számlát adja át szerkesztőségünkben, vagy a község-házánál, az erszényben volt 40 koronát pedig jutalmul megtarthatja ma-gának.

Terjed a kolera. Hirt adtunk már mult számunkban a kolera terjedésé-ről, mely községünket kétségbe ejti és hogy hét megbetegedésből egy halálos kimenetelű volt. Az e heti megbetegedések száma már sokkal magasabbra rug. Megbetegedtek: Szűcs Ferenc, Szűcs Ferencné, ld. Szűcs Ferencné, Szűcs József, Misity Milos, Illicsics Rádóné, Szőnyi Ist-vánné, Szűcs Károly, Csonka Julis, Martinov Áron, Schmidt Antalné, Sztári Pál, Károlyi István, Tápay Er-zi, Gurjanov Vasza. Ezek közül 9 halálos kimenetelű volt. Folyó hó 5-ike óta lapzártáig csak egy gyanus meg-betegedés fordult elő a Solymos-féle tanyán, haláleset azonban nem volt. A hatóság szigoru rőndeletet adott ki, hogy a Tisza vizét még a ven-déglőkben se használják.

Butorok

Hálók, ebédlők, uriszobák, szalonok, teljes szálloda, ká-véház, vendéglő és kastély-berendezések, vas- és réz-butorok, szőnyegek, függő-nyök, csillárok és zongorák szállittatnak bárhova

készpénzért, vagy rendkívül előnyös fizetési feltételekkel.

Diszes nagy butoralbum 1 kor. Teljes berendezésnél utazó min-tákkal díjm. küldetik bárhova.

MODERN LAKBERENDEZÉSI VÁLLALAT
BUDAPEST, IV., Gerlóczy-u. 7. sz.
(Központi városháza mellett.)

Törökbecsén az ujjvárosban egy
jóforgalmu

fűszer-üzlet,

házzal együtt, betegség miatt
eladó. Cím a kiadóhivatalban.

:: Kizárólag ::

női czipők

-- különlegességi raktára. --
MARSHALL, BUDAPEST.
Bécsi-utca 2 szám.
Fővárosi színházak szállítója. — Ár-
jegyzék ingyen.

„A NAP“

és

„AZ EST“

Politikai napilapok minden reg-
gel 6 órakor kaphatók

Lapunk kiadóhivatalában.

BUTOR!

Hálók, ebédlők, uri szobák, zongorák
teljes szálloda, vendéglő, ká-
véház és fürdőberendezések
még soha nem létezett rendkívül elő-
nyös fizetési feltételek mellett szállí-
tunk helyben és vidékre.

:: Nagy butoralbum 1 korona. ::
Modern lakberendezési vállalat
BUDAPEST, VII. Gerlóczy-utca 7. szám.
(Központi városháza mellett.)

== Kitűnő minőségű ==
HEGYI BOROKAT

megvételre ajánl egy magánfogyasztók-
nak, mint korcsmáros, vendéglős s bor-
kereskedőknek kicsinyben és nagyban.

Gyebnár Antal okleveles szőlész,
NAGYLOCZ. (Nógrád megye.)

Érdeklődőknek díjmentes felvilágosítás.
Ugyancsak nagymennyiségű egy éves
gyökerez hazai és amerikai szőlővessző
is kerül eladásra.



CERES-DIJ KIÍRÁS

K 30.000.-

Azon célból, hogy a CERES-ételzsirt ott is bevezessük, a hol azt régi szokásból vagy megokolatlan előítéletből ki-
folyólag még nem használják, azon kéréssel fordulunk hű vevőinkhez, a kik meggyőződésből és praktikus tapasztalataik
alapján használják ezen cikket, miszerint a következő kérdésekre válaszolni sziveskedjenek:

1. Mi készítette Önt arra, hogy a Ceres-ételzsirral kísérletet tegyen? 2. Milyen előnyei vannak ezen ételzsirnak más
ételzsirokkal szemben? 3. Mely előnyei teszik azt Önre nézve nélkülözhetetlené? 4. Ismerőseit hogyan győzi meg ezen
előnyökről?

Ezen kérdésekre vonatkozó jó válaszokra a következő díjakat tűzzük ki, a
melyek kisorsoltatnak:

1 díj á K 1000 = K 1000	20 díj á K 100 = K 2000	1 nyeremény á K 1000 = K 1000	5 nyeremény á K 200 = K 1000
10 díj á K 200 = K 2000	1000 díj á K 20 = K 20000	2 nyeremény á K 500 = K 1000	20 nyeremény á K 100 = K 2000
Összesen K 3000	K22.000	K 2000	K 3000

Egy pályázati bíróság, melynek összeállítását annak idején az ujságokban közölni fogjuk, el fogja
dönteni, mely válaszok fognak a 25.000 Koronát kitevő díjak kioszthatása céljából kisorsoltatni és mely **K 30.000.-**
pályázók kapják meg a 28 nyereményt, melyek összege: 5000 K.

Ezen pályázaton mindazok részt vesznek, akik a fenti négy kérdésre vonatkozó jó választ alanti cégnek legkésőbb
1911. évi november hó 15-ig beküldik és legalább öt papírszalaggal (fél kg-mos Ceres kockák vagy csomagokról) azt igaz-
olják, hogy a mi Ceres-ételzsirunkat fogyasztják; minden további öt szalagért a jó válaszok beküldője egy-egy további
sorsszámot kap és ezáltal a sorsolásnál kettős, illetve többszörös esélye van.

A húzás a jegyzői szabályzat 88. szakasza értelmében a cs. és k. közjegyző, Dr. Kopetz H. R. ur jelenlétében s
irodájában 1911. évi december hó 20-án délelőtt 10 órakor fog megtartatni. A nyertesek a díjakat azonnal megkapják, min-
den levonás nélkül. Az összes nyertesek jegyzőke kinyomattatik és kívánatra bárkinek beküldetik.

Schicht György r. t., „Díjpályázat“, Aussig, Böhmen.

Nyomatott Peczárszki Branko könyvnyomdájában, Törökbecsén.